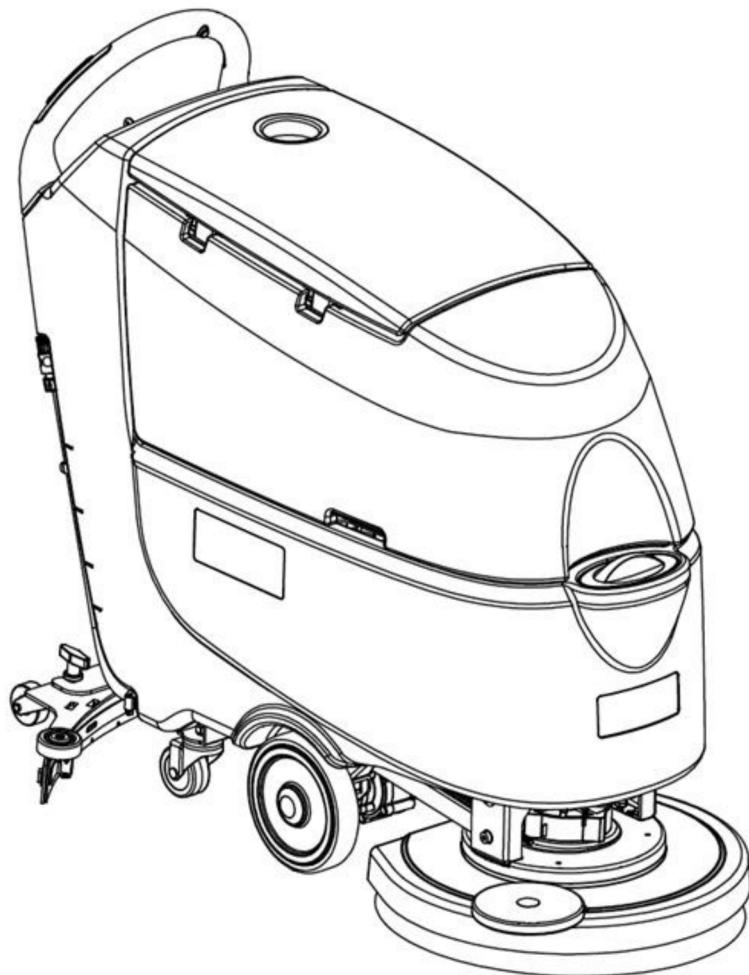


# SC530 53 BD GO / SC530 53 B GO

## INSTRUCTION FOR USE



Model: 50000335 / 50000336  
VS13009 Rev C 15 Dec. 2017



 **Nilfisk**

## TM

M  
eeCeTe  
eee  
eeTe  
e  
eTTTe  
TTeCeCe  
e  
TM  
eee  
eeeeee  
eTe  
e  
MM  
TTe  
Te  
eTee  
TeTe  
Ce  
e  
UM  
TTTeeeeee  
TTeTTeCeTeeTTe  
TTeCeTTeeT  
Teeee  
eeeeeeTT  
eeee  
Te  
TTeCeTeee  
TeeCeTe  
Tee  
TeTTeeTee  
eTTTeee  
Tee  
e  
UM  
TeeTee  
TTe  
eeTe  
eeTe  
eee  
TeCeTTeeee  
eeeCeTeeTTeC  
CCe  
eee  
TeeeTTe  
TTeee  
TTTe  
M  
T  
e

e

M



M

e

M

MMMTM

eeeeeee

ae

eeaaeeeopeaeeeaoaoee

eaaeaeeppeee

eeeeae

oeeeoceeeeeeeeooao

eoeeeaaeeeeeeeae

oceeaaoae

aaeaaaeeeopeaeeeoc

ceaaaaaaeeeaea

eoaae

eececeeeoeaaeoeeea

eeeeoeeeeaaeoao

e

peaaeaaaeeeae

eaeaceaaaaaaeae

eeaaaaaae

eaoepaeeeeaaeae

e

e

MMM

aoeeeeaaeeeaaeae

eepeapeaeeeoceaae

eeoe

aeoaaeaoeppee

e

MMMTMM

aeoeeeeeeeeaaeaa

eeeaaeoceaaeae

eee

aaeae

e



M

ooM M eM M M oM ee

eeM M M eM

M

TMMUM

eeeocoepaaoeeeeaae

aceapeoaeeeeeeeece

eeeeae

e

eae eTeoaeaaaaeoceee

ae

oaae eeae

eeeeeeepeaeeee

eeeeae

e

MMTTM

eaeoeaaeaeae

eoceeeeeoeeeaeae

aaeae

aeeeeeeeaae

e

MM

eeeeoeeeoc

eeeepeeeeaaeaoceaae

oeeeae

aceapeoae e ae aee eee

eepeeoae eee

ee ae

oaeoe

e

MMTTUTM

aeeeeeeeocoeaaeae

eee

eaeaoae e aae e aee a

ee e ae ae ee aee e

ee e

aaeeeeaaeae

M

e

e

e

e

## TTMMUMMM

e apoee eeeeae aee ee e ae  
 eeeeaeaoeoeaeapoeeoao  
 eaae  
 eoaeoeaepepaceee  
 ooeaepaceeeeaaaaea  
 Teeoeaoeeeaoe e aae  
 oeeeeeee  
 aaaeeeoeaaeeeeee  
 Teaaaaaaaaeoceo

e

TM

aeeooooeaeepoeeeaaea  
 eeeeaeaepeoeeocee

e

## MMMMMM



M  
MMoeMoMMMM

oMeeMMMeM



M  
TMeMeMeMeMeeMM

eeM



M  
MeMeMM eMeMeMeM  
eMMeoem

MoMeeMeMoM

## MMMMMMUM



M  
eMeMMoMeMMMM

MoeeM



M  
eMeMoeeMMMeoM



TTM  
eMeMMeeMeMMMMMeM  
MMMeMeMoMMeeMeM

eMoM

MeeMMoem



M  
eMeMMMMMeMMeeM

MoeM



M  
eMMMMMeMMo

eMMMMMeM

M

M

M

MMTM

M M oM eeM M

MMeM

M



e

\* eMMeMMMMoMo  
 \* MMMeMeMeoMe  
 MMMeMoMoMMeE  
 \* MeMeMMeeMMM  
 eeMMeMMMeMMM  
 \* MeMeMMMeMMeeMo  
 \* eMeMeMMMMMe  
 \* MMMeMeeMTMMMeM  
 M oM oM oM eM  
 eeMM  
 \* M M M eeM TM M eM eM  
 MMMMeMoMMM

M oeM oM eeeM oM M oM oM

eMeoMeMeMMoeM  
 eMeMMMoMeMoMeMM  
 MMoueeMeoMeMM  
 MMMeM  
 oeeM  
 MeMeeM  
 MMMMMoMM  
 eM oM eM eM M M M  
 M oM M oM eM eooM eM M M  
 MeMeM

M

M



e

\* ooeMeMoMeMeM  
 oeeMeMMMMMeMoM  
 \* MMMeMeeMooeMM  
 MeMMeMeeMeMeMM  
 \* MMMeMeoMMMeMMe  
 M eM eM eeM M eM M M eM  
 eeMMeeMM  
 MeMeeMoMeeMee  
 \* MMMeMMMeemMM  
 eMMM  
 \* MeeMMeMoMMoM  
 \* MeM M oM eeeM eM  
 eMMMeMMMoMMM  
 \* M eM eM M eM eM eM  
 eoeM  
 \* M M oM eM M eeeM  
 eeeMoMMMMoM  
 \* MeMoMoMoMoMeeeMeM  
 MoMeeMoMMMeeeM  
 \* M eM ooeM M eM eM eoM M  
 oeMeoMeeMMeMoeM  
 \* MMMeeMM  
 eMMMeMMMeM  
 \* MeMeMMMeMMMeM  
 TMeMeMeMeMeeMM  
 \* MeMMoMeeMMM

MooeMMMMoeeMMoeM  
 oMMoMoMeeoM  
 eeeMoMeMoMeM  
 MeeMM  
 eMMMeMeMMMeMM  
 eeM M M eM eM eM  
 MMMoM  
 MoeMMMeM  
 eeMMMeMMMeMMMM  
 eM  
 eMeMMMeMMMoM  
 MeM M M oM M M M eeM  
 M oM eeM eM oM eM M  
 M oeM M oeM M  
 M  
 eMeeMeMMoemMM  
 eeeeM  
 MMMMeMoMMMeMe  
 eM eMMMeoM eM M M  
 eeMeeMeMeMeM  
 MeMMMMMeMeM

eM

M

e \* MeMeeeMMeMM  
 \* MMMoMMoeMMMeMoeu  
 \* MMMeMeeMM  
 \* TMeMoMeeMMeMeM  
 \* MM eM eM eM MbM M oM oeM  
 oM  
 \* M M oM eM oeM M ee eM M eM eM eM eM M  
 eeMoMMMMMoMo MMMMeM  
 \* MeeeMeeMMMeMe eeMeeM eeMeeM  
 \* eeMeMMeeeeMoMeMeM eMoMMMeM  
 \* MMMeMeMoeMoMeM eeM M M eM oM M M o  
 eeM  
 \* MeM eM eM M oeM M MeMeMoM  
 eMoMeMeMMMe  
 \* eMMMeMMoMeMe  
 \* eM M M M M eM eeM MeMMMeMoM  
 \* MeMeMoMeMoeMeM  
 \* eMM M eM eM M M M oe  
 M eeM eM eeeM oM M oeMeeMeMMMeMM  
 \* MeMMMeMMM  
 \* MMMeMMMMMeMeMeeM  
 \* MMeMeMMeMMMeMo

eM  
 MMMMeMeMMMM  
 eMeMeMM  
 \* eM M eM eM eM M  
 eeMMeMoeMeeM  
 \* eMoMeMMeeMoMeMMMM  
 MeMeMeMeeMoMMMM  
 eM eoM eeM eM oeM  
 \* MeM eeM eM oM oM M  
 MeMeMoM  
 eMeMMMM  
 \* M M oM M eM eM oM M  
 MMeM  
 \* M  
 MeM eM M eoM eeM M  
 M eM eM M M eM eeM  
 eMeoMoMMMeMeeM  
 \* M  
 eMeM  
 MoMMoMeeMeM

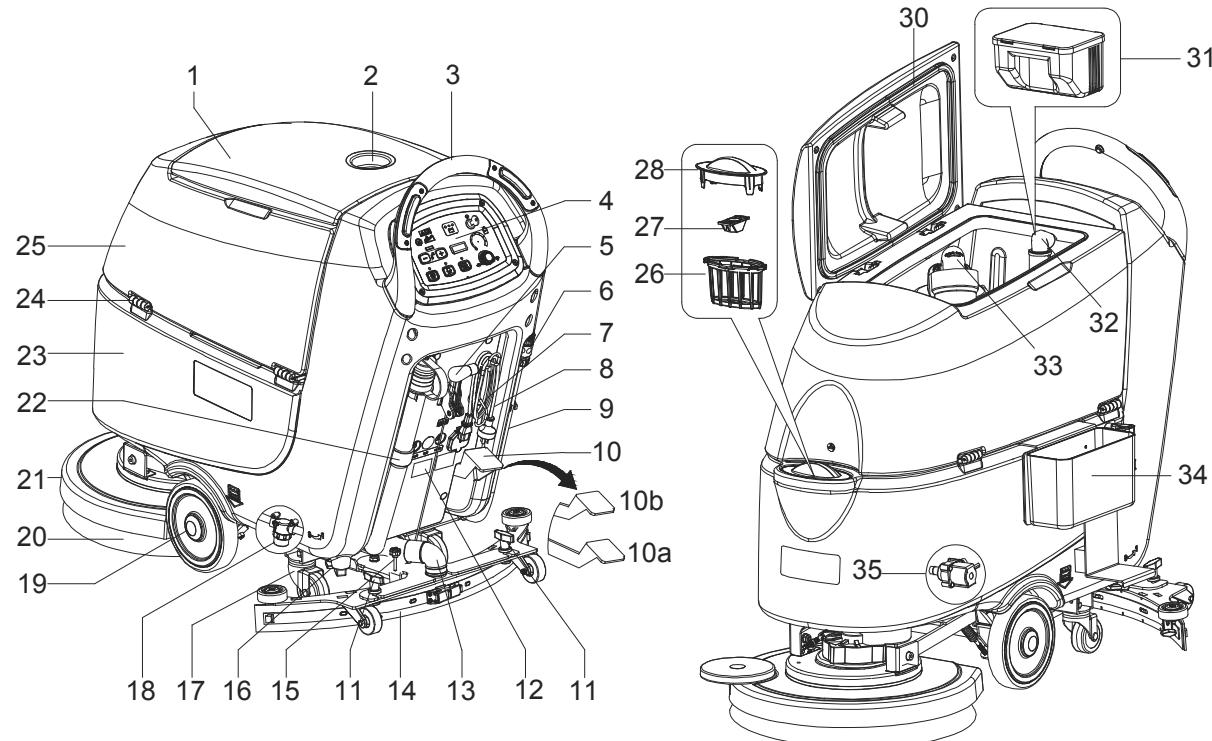
MM

MTUTUMoMMMMM

M

oceeeeae  
 aee  
 e  
 oopaae  
 paeeeaeapae  
 aeaoppe  
 aeeeeae  
 ae  
 aeeeaeoceooe  
 eaaaaepaoe  
 a eaaaaepaoe  
 eaaaaepaoe  
 apaeeeae  
 eeepeaeaae  
 apaaeaae  
 apae  
 apaaeaaaae  
 aeeeae  
 aeee  
 ee  
 eeepeaeaxeee  
 ee

oaee  
 oapaaoe  
 Taeeeae  
 eaee  
 e  
 eeaee  
 ee  
 aeeeepae  
 eoce  
 ppeaae  
 eaaaaospace  
 pppaoxee  
 ee  
 oee  
 oppeoceee  
 aeee  
 e  
 eTae  
 eaaaaeae  
 eaaaeeeae



M

M e

e

e

TMoMMMM

M

aeeeaooppaeee  
 eaaaaeeeae  
 aeoae  
 eeeeaeeppee  
 eeeeae  
 eeeae  
 ooooeee  
 eepppee  
 eeeeae  
 aee  
 eeeeae  
 aeee  
 aeoce  
 eooppaee  
 eooppaee  
 eaoe  
 eeaee  
 aapaaeaaeae  
 aapaaeaaeae

e

M

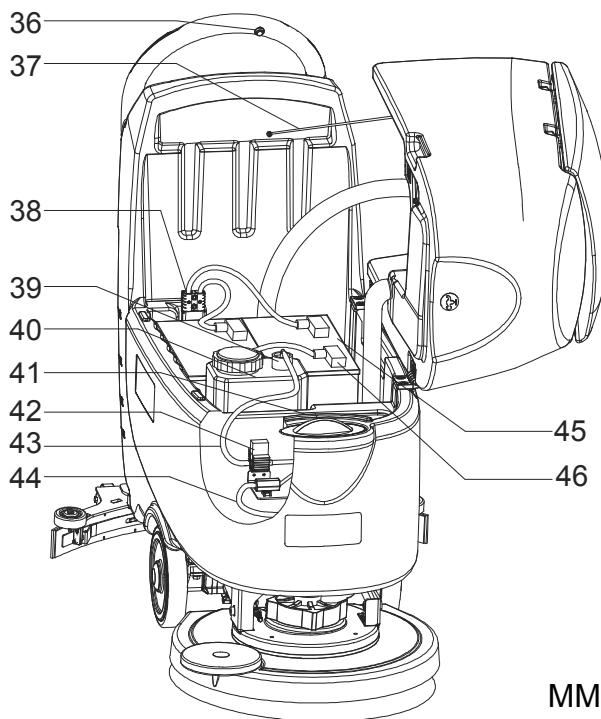
aapaeeaaeae  
 aceeeee  
 ooeeeeeeee  
 aeeaoee  
 Taae  
 eeeeaeoppape  
 aeeeae  
 aeeeoaeeoceae  
 e ppee ee a  
 aeee  
 aeee  
 aeee  
 oceeeae  
 eeaeeoe  
 eeaeeeae  
 eeaeeae  
 e  
 eTaae  
 e  
 aeeeae  
 eaaaeeae  
 eaaaeeea

ae

e

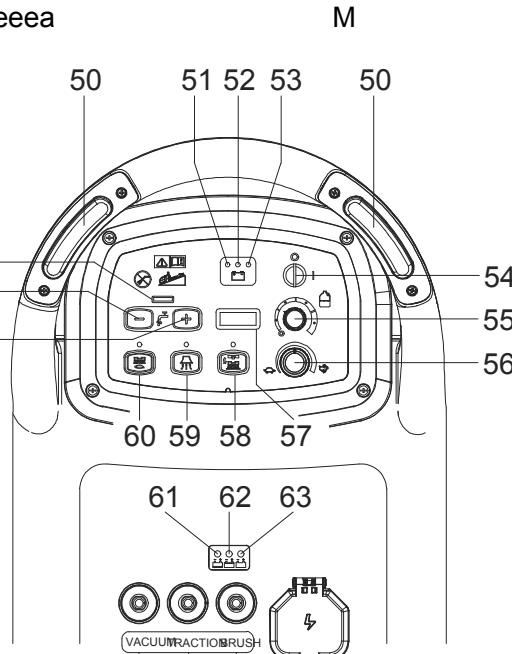
aee

ee



MM

e



e

MTMMMMoMMMMM

eaaaeeeaaeapaaeapeeeaeapaaeae  
 eaaaeeeaaeooooeapaaeapeeeaeapaae  
 eeeeae  
 eaaaae  
 eaaaae  
 aeeeeeeeae

M

M

MeMMMMMeMeMMMeMeoMMeMeeM  
 oM eM M eM eeM M eM oM oeM eeM M M eM eM  
 oMM  
 MeMMMMMeMeoMMeMeMoM

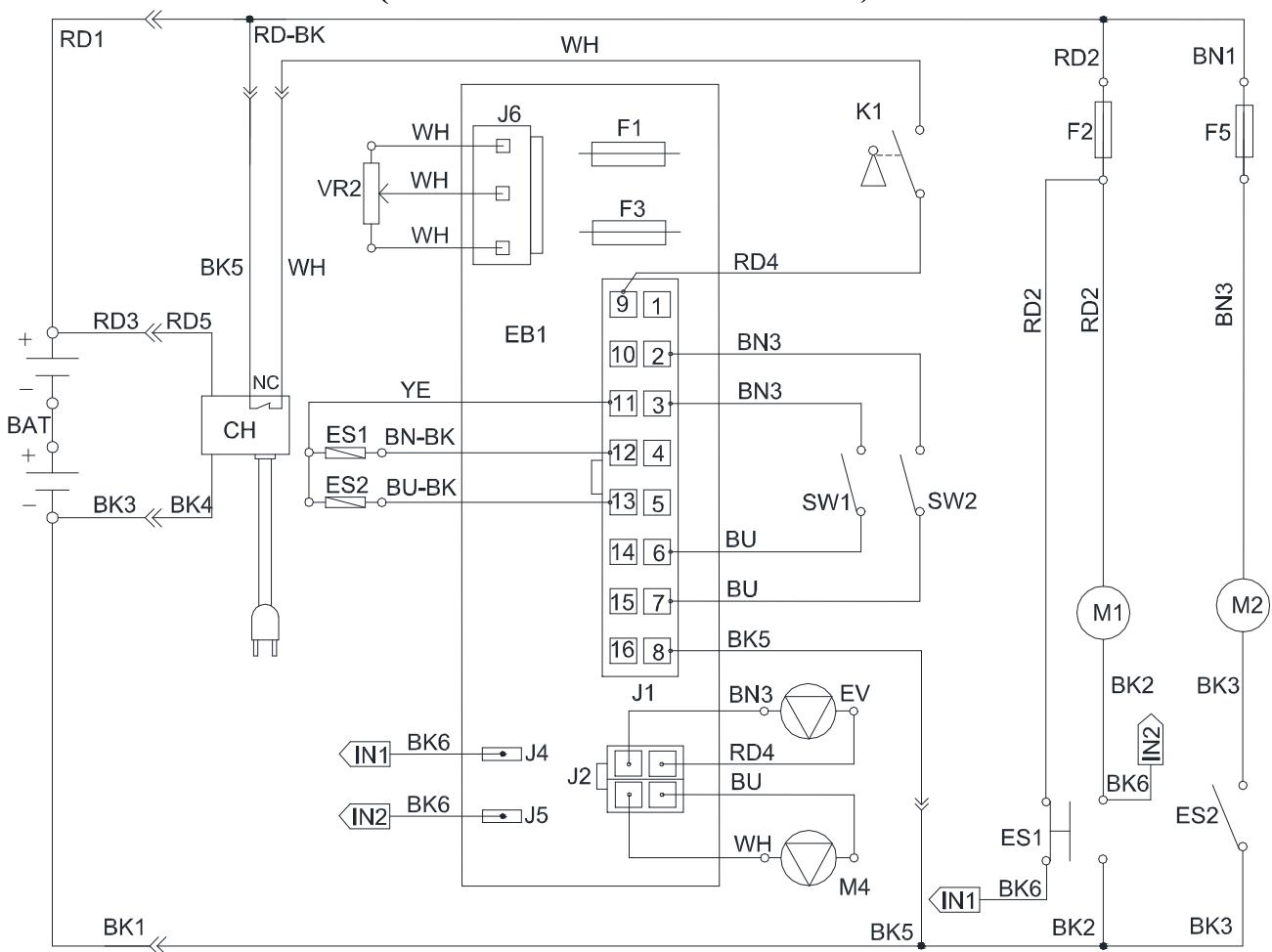


e

e  
TMMTM

MM	eeM	MMMM	MMMM
pacoeeeexeeeee	e		exeexeee
aeee	e		e
aeee	e		e
aaaaaaeapae	e		e
aaaaaaaaaaaaaa	e	e	e
aaaaaaa			
Toae	e	e	e
ae	e	e	e
eaeeee	ee		e
eeaaaae	ee		e
aeoooo	ae		e
aapacee	e e		e
apaceaxe	e		ee
eeaaaa	e		e
aaaaaaa	e		e
e	e		e
aaaa	L/minute	0.7/1.2/1.7/2.2	
eee	e		e
apaeee	e		e
oaeee	e		e
ooooee	ae		e
oae	e		e
oceaxe	e	e	e
ooeee	ae	e	e
eaee	e	e	e
pe	e		ee
ae	e		eeCe
aaaaaa	e		e
aeaceeeeeeexeeeee	e		exeexeee

## KOPPLINGSSCHEMA (MASKIN UTAN DRAGNING)

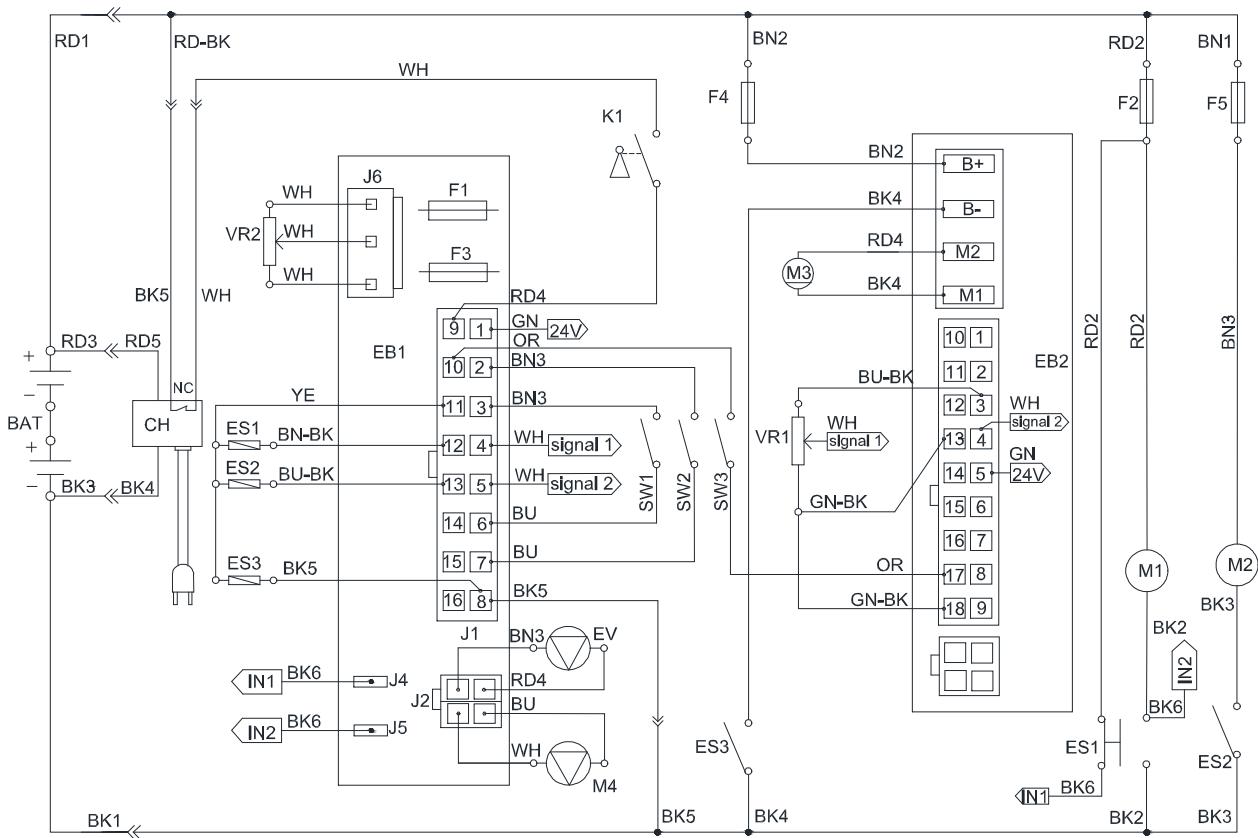


KOMPONENTER		
Nyckel	KOD	Beskrivning
BAT	Data Saknas	BATTERIER 24 V
CH	VS10264	BATTERILADDARE (#)
EB1	VS13201	KONTROLLPANEL
ES1	9095127000	STRÖMKNAPP 24V (BORSTMOTOR)
ES2	VS10201	RELÄ 24V (VAKUUMMOTOR)
F1	VS13208	SÄKRING LÅG EFFEKT KRETS
F2	ZD48320	KRETSBRYTARE (BORSTMOTOR)
F3	VS13209	BORSTENS UTLÖSNINGSSÄKRING
F5	ZD48320	KRETSBRYTARE (VAKUUMMOTOR)
K1	9100001354	NYCKELLÅS
M1	VS10702	BORSTMOTOR
M2	VF90520	VAKUUMMOTOR
EV	VF90282	MAGNETVENTIL
M4	Data Saknas	RENGÖRINGSMEDELPUMP (**)
SW1	VS10202	SÄKERHETSKNAPP (BORSTE)
SW2	VS10202	SÄKERHETSKNAPP (BORSTE)
VR2	Data Saknas	RENGÖRINGSMEDELPUMP POTENTIOMETER (**)

VALSTRÅD	
RD1	RÖD/6AWG
RD2	RÖD/10AWG
RD3	RÖD/12AWG (#)
RD4	RÖD/20AWG
RD5	RÖD/14AWG (#)
BK1	SVART/6AWG
BK2	SVART/10AWG
BK3	SVART/12AWG
BK4	SVART/14AWG (#)
BK5	SVART/20AWG
BK6	SVART/16AWG (#)
RD-BK	RÖD-SVART/20AWG
BN1	BRUN/12AWG
BN3	BRUN/20AWG
BN-BK	BRUN-SVART/20AWG
BU	BLÅ/20AWG
BU-BK	BLÅ-SVART/20AWG
YE	GUL/20AWG
WH	VIT/20AWG

(\*\*) = Endast för maskiner med kemiskt blandningssystem (tillval)

## KOPPLINGSSSCHEMA (MASKIN MED DRAGNING)



KOMPONENTER		
Nyckel	KOD	Beskrivning
BAT	Data Saknas	BATTERIER 24 V
CH	VS10264	BATTERILADDARE (#)
EB1	VS13201	KONTROLLPANEL
EB2	VS10209	ELSKÅP (DRAGNINGSSYSTEM)
ES1	9095127000	STRÖMKNAPP 24V (BORSTMOTOR)
ES2	VS10201	RELÄ 24V (VACUUM MOTOR)
ES3	VS10201	RELÄ 24V (DRAGNINGSSYSTEM)
F1	VS13208	SÄKRING LÅG EFFEKTKRETS
F2	ZD48320	KRETSBRYTARE (BORSTMOTOR)
F3	VS13209	BORSTENS UTLÖSNINGSSÄKRING
F4	VF99012	KRETSBRYTARE (DRAGNINGSSYSTEM)
F5	ZD48320	KRETSBRYTARE (VAKUUMMOTOR)
K1	9100001354	STARTNYCKEL
M1	VS10702	BORSTMOTOR
M2	VF90520	VAKUUMMOTOR
M3	VS11702	DRIVMOTOR
EV	VF90282	MAGNETVENTIL
M4	Data Saknas	RENGÖRINGSMEDELPUMP (**)
SW1	VS10202	SÄKERHETSKNAPP (BORSTE/DRAGNING)
SW2	VS10202	SÄKERHETSKNAPP (BORSTE/DRAGNING)
SW3	VS10202	REVERSERSTRÖMSTÄLLARE
VR1	VS10213	HASTIGHETSPOTENTIOMETER
VR2	Data Saknas	RENGÖRINGSMEDELPUMP POTENTIOMETER (**)

VALSTRÅD	
RD1	RÖD/6AWG
RD2	RÖD/10AWG
RD3	RÖD/12AWG (#)
RD4	RÖD/20AWG
RD5	RÖD/14AWG (#)
BK1	SVART/6AWG
BK2	SVART/10AWG
BK3	SVART/12AWG
BK4	SVART/14AWG
BK5	SVART/20AWG
BK6	SVART/16AWG (#)
RD-BK	RÖD-SVART/20AWG
GN	BRUN/20AWG
GN-BK	BRUN-SVART/20AWG
BN1	BLÅ/12AWG
BN2	BLÅ/14AWG
BN3	BLÅ/20AWG
BN-BK	BLÅ-SVART/20AWG
BU	BLÅ/20AWG
BU-BK	BLÅ-SVART/20AWG
OR	20AWG
YE	GUL/20AWG
WH	VIT/20AWG

(\*\*) = Endast för maskiner med kemiskt blandningssystem (tillval)

e  
UM

e



M  
MMeMMeMMoMeM  
- M  
MM  
MTTM  
MM

M

MMMeMMeMoeeMMoMeMMoemMM

MMTMeMeMeMMoMMMeMoeeMoMeMM

M

TTTuMMMMMM



M  
eMeeMoeeM MeMM MM oM eeM eM eeM  
M eM eeM M eM eM M eM eoM M M eeoM  
ooM oM M eeM eoeeM M M M eeM oM M TM  
eeMuMMeeMoMeeMMoMeMoeMoMMeeM  
oM M oM eeM oM M eM eeM eM eM MoeM  
eeeMoMoMeeMeM

e

e

e

e



M  
MeMeeM MeM MM MM oM M  
M eMeMMMM

e

e

e

e

e

MeMMeeeMMeMMeMeM

eeMTMeeMMMeMeeMoMeM

ooeaeeaeaaeeeaaeeeaoaeee

eeaceeeeoceeeeeeeeaeaapaaaaeeeaeaaeee

eeeaaaaaaaaapaaaaeeeaeaaeeeaeaaaa

UMeeM

pepaeeeeeceeoeeaae

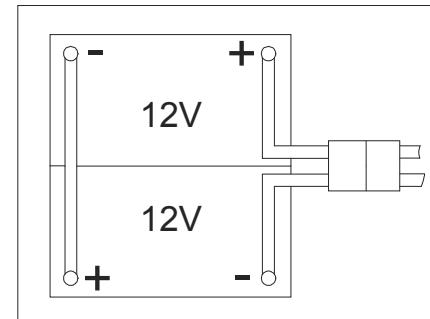
eaaeaeaoceaaooeeaceaaeeeaeaae

eeaaeoceaeaaaaeoeeepepeaeaaaTeeeeeoaeaaaee

cee

e

e



MM

## BATTERI INSTALLATION OCH INSTÄLLNING AV BATTERITYP

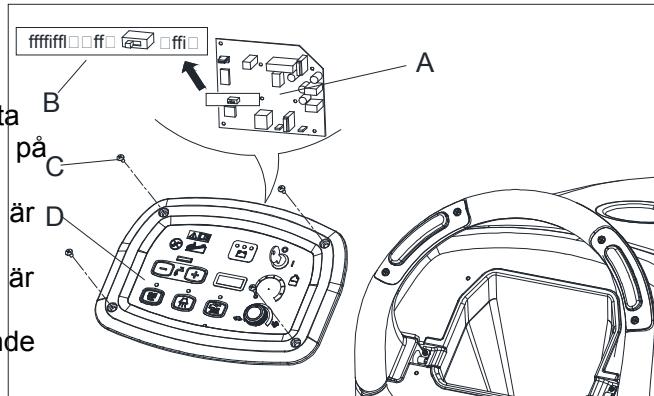
(VÅT ELLER GEL/AGM)

Ställ in elektroniskt funktionskort och batteriladdare enligt den typ av batterier som används (VÅT e GEL/AGM):

### Inställning av maskin

#### Inställningar på kontrollpanelen

- Vrid tändnyckeln (54) till "I" och under de första sekunderna av maskindriften var uppmärksam på följande:
  - Om den gröna varningslampan (53) blinkar är maskinen inställd på GEL/AGM.
  - Om den röda varningslampan (51) blinkar är maskinen inställd på VÅT.
- Om inställningen behöver ändras, utför följande procedur.



Figur 4



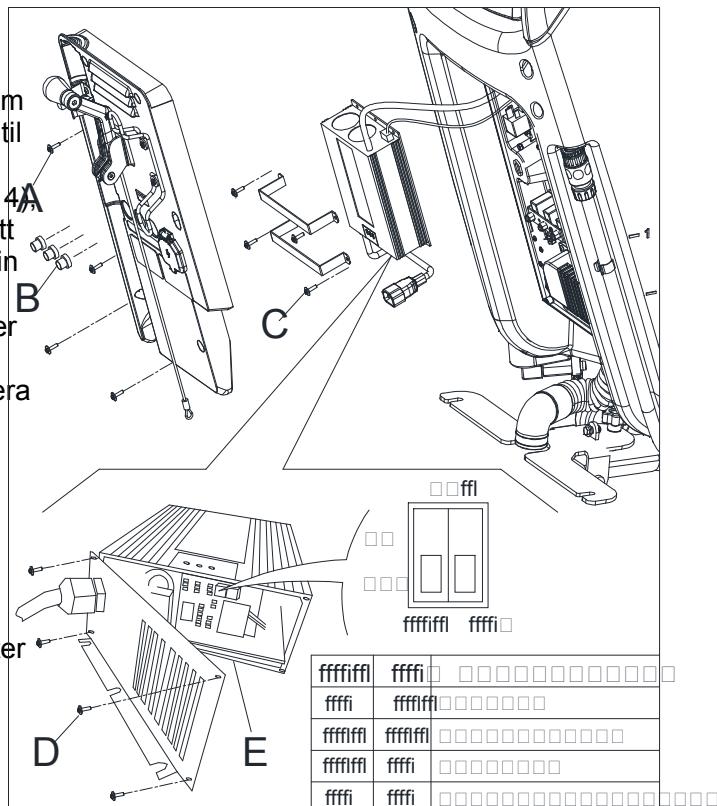
#### FÖRSIKTIGHET!

Koppla från all maskinens ström innan du utför följande procedur!

- Fabriksinställningen är för GEL/AGM-batterier. Om inställningen motsvarar batteritypen, gå direkt till steg 11. Annars följ stegen 4 - 10.
- Ta bort skruvarna på kontrollpanelen (C, Figur 4A), vrid sedan på kretskortet (A, Figur 4) för att åtta DIP-omkopplaren (B, Figur 4) för att ställa in batteritypen (VÅT eller GEL/AGM).
- Vrid DIP-knappen till "VÅT"-läge om våta batterier installeras.
- Genomför inställningen för batteritypen. Installera skruvarna på kontrollpanelen.

#### Inställning för batteriladdare (för maskiner med inbyggd batteriladdare)

- Ta bort skruvarna (A, B, C, D, Figur 4.1).
- Öppna laddaren och lokalisera sw1 (E, Figur 4.1).
- Ställ omkopplarna enligt tabellen (bild 4.1).
- Montera skruvarna (A, B, C, D, Figur 4.1) efter fullständig uppsättning.



Figur 4.1

### Installation av batteri

- Öppna luckan (1) och kontrollera att återvinningsbehållaren (25) är tom. Töm den annars med tömningsslansen (22).
- Stäng locket till återvinningsbehållaren (1).
- Vänd försiktigt på locket till återvinningsbehållaren (25).
- Maskinen är utrustad med kablar som är lämpliga att installera 2x12V batterier. Sätt försiktigt batterierna i facket och installera dem korrekt.
- Vrid och installera batterikabeln såsom visas i figur 3 och dra försiktigt åt muttern på varje kabel.
- Placera skyddshylsan på varje pol och anslut batterikontakten (38).
- Sänk försiktigt återvinningsbehållarens lock (25).

### Batteriladdning

- Ladda batterierna. (Se förfaranden i avsnitt underh

TTMMMTTMMTu

e



M  
eMeMoMMMMeeM  
M oMoMMe M

e



TTM  
eMoMeeMoMMoMe  
eMMMMeoMMMMo  
MeMoMMMM  
MMM

e

eeaceeeeoceeeeeee  
eppepaooeeeoeaecaepapeaee  
eaeeeaaeaepee  
eoaeaeaeoe  
aceaaoaaaaaaaeeeae  
eepaoeee  
epaoeepoaeheeoeae  
pepeaeee  
eceeeee  
Tcepeaeeeoaeeeoc  
ae  
Tce pe ee ae oaxeoaee e  
aeaeoaeoceppeeeeeae  
oeppepaepoeeeoeae  
ae

e



M  
MMMeMMMe  
e MeMMeeM  
TMMMeMMMMMeM  
MMMuoeMM  
oM

e

eaiaeaoeoaeepaoe  
oceoaeaaae

e

UTMMMUUMMM

aae apae oce ae ae ee  
aeeeaaeaeapae  
eaeapae ee pe ae eaae  
eee  
a e ee e ee eae  
eaeepaaaapae  
e e oe e e e aae eae pe ee  
apaee ae oae ee oee eeee a  
aaeaeeeeae  
e ee e ee eae eae oce ae  
eae pe ee aee apaee Ce oce e ea  
eee e eeee e e aae eae  
aae apaee ae oae ee oee ee  
aaeaeeeeae

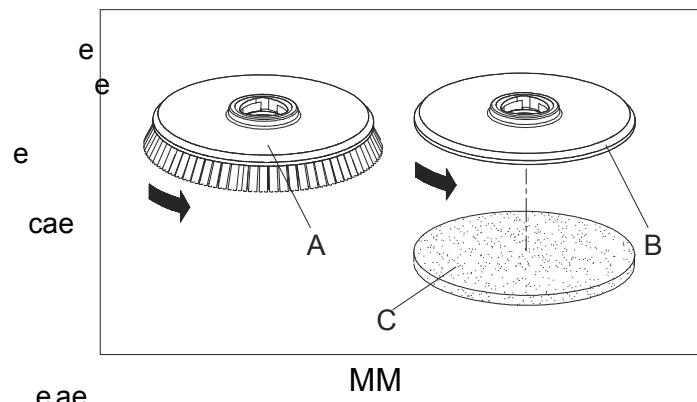
e

e

M

eMMoMMMeoeeMMMM

eMeMeMMMM  
eMeeMeMMMeM  
MeMMooM



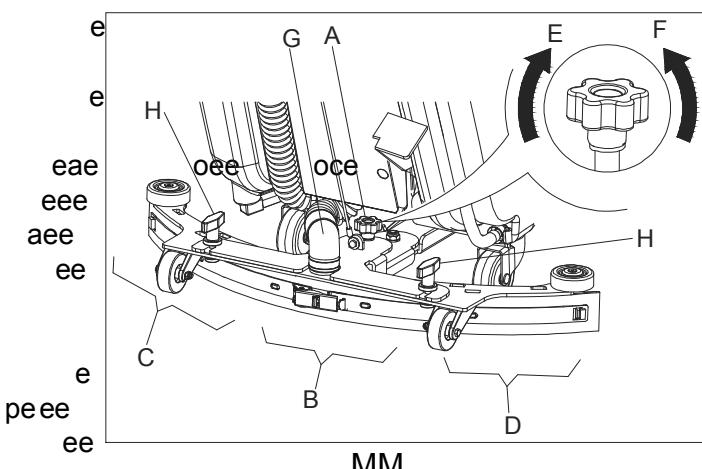
MM

eMMooMMMMMeM

MMM  
eMMoMMMuoeMo

eeoeaecaepapeaeeeceeaape

appeee



MM

e  
e  
MMMM  
MMTTM  
e



M  
MeMMMeMeM  
eM M eM eeM M  
MeMeMeMMMeMMM  
eMM

M  
ppaepaeeeeee  
e aee ae ee aee  
ee                pee  
pee e ae ae pe eaee  
eoeepee eee aeee oe ae  
pe e ee e pe ooae e  
poee pe eeee pe ee eae  
oe        ae                e ae                eeaee  
epeaeeeeeeaaeeeeeeCe

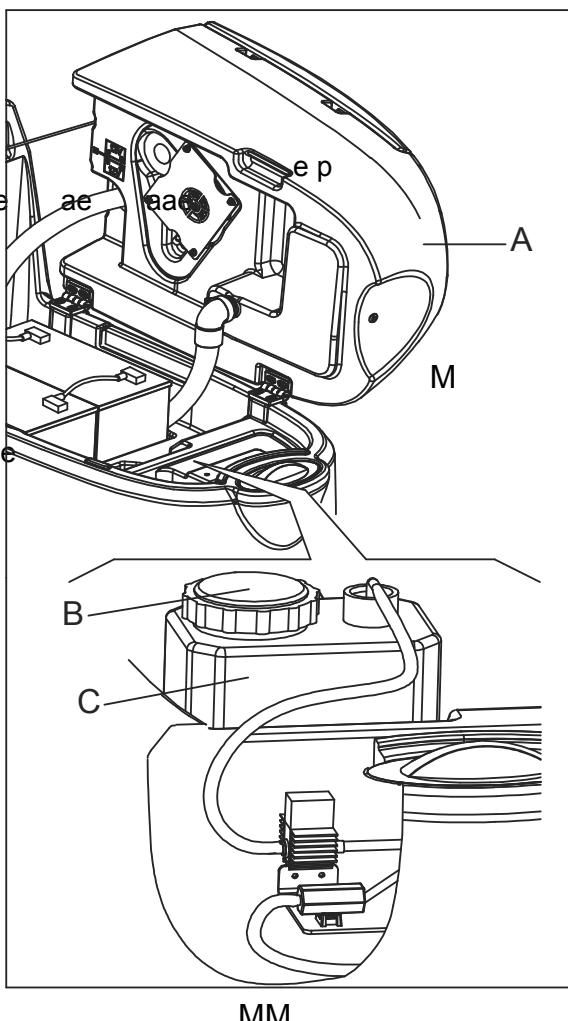
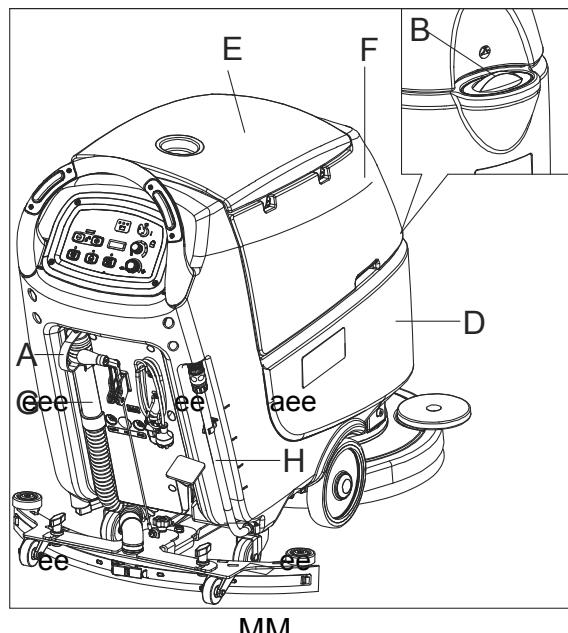
e M  
MeMeMoMM  
eeeMoMM eMM oM  
M

M e aee ee ee  
eaee e ee ee a  
peeeeoceeeeeeeaeep  
epeeeeepoooaaee  
epeaaaaaaaaaaaaaCe

e  
M M M M M  
eMeMeMeM  
ppaecaeooceooeaeaaaa  
eeoeTeeeeaaeeeae  
e e pe ocee e eea  
ee  
ppaeoceee  
e e eee e pe aae Ce ee ee ae ao  
eaeeeeeeeeoe paaeee  
eee oe ae ae oceeeae ee  
e ee eaee ee ae ae ce  
eaee

e M MeMeMoMM  
eeeMoMM eMM oM M

e  
  
M  
MMeMeMMMMoeM  
oeMoMoMeMMeM MoMeMe  
eeMeMMoeMMo  
MeMMMMTMeMMo  
eMM oM M M M M M M  
oeM M M M M eeM M M  
eeM M M M eM eM M  
M M M M M M M eM  
eMeeM  
e



TTMMMTMMMMMM

MMeM

eeeaeooeaeaaaaeeceee  
e e acee e e e oce e ee e e  
ooeaaeeeaaapaeaaa  
ae aeee e ee ae Ce eee ae aapae  
eeeaceee e oce aae aeeae  
eeaaaaaaeeee

aeaeeeeaoee

- eoeaecaaaaeapeeeeeae  
aeaeae
- eoe ae ae ee ee eae pe ee e oce  
caepeappaaaaeaeaaaaaaeaepe  
appaaaaaaeeeexeeeeaaeeee  
ae eae e ae ee ae aeee  
aeaaaaaaeeeeeeee

eapaaaaepaeee

e oaee paoe e eoe ae ae  
peaeee

Tce pe aee e oaee e oce  
aaaaee

Tce pe ooappee e aeee e e  
eoee eoeee pe ee pe ae ee oe ae  
ae

aaeee

- eae e ae ae ae ae  
ae aeee eae pe eee oce cae  
peappee
- eae e ae ee ae ae  
ae aeee eae pe eee oce cae  
pe appee e e eoe ae  
eaeeeeeeee

M  
M M M M  
eM M eM eeM eM M M  
M eeMMM

M

oMeM

oppae aee eoe ae aae eee eae eae ae oppae aee eoe ae  
ppaeappaeeeeaaeaaaaee

oppaeaoeoce aeee eoe ae caepeaaaaaeeeeaaeeeeae  
eee

eoaeepaoeeeoeaecaepapeeeee

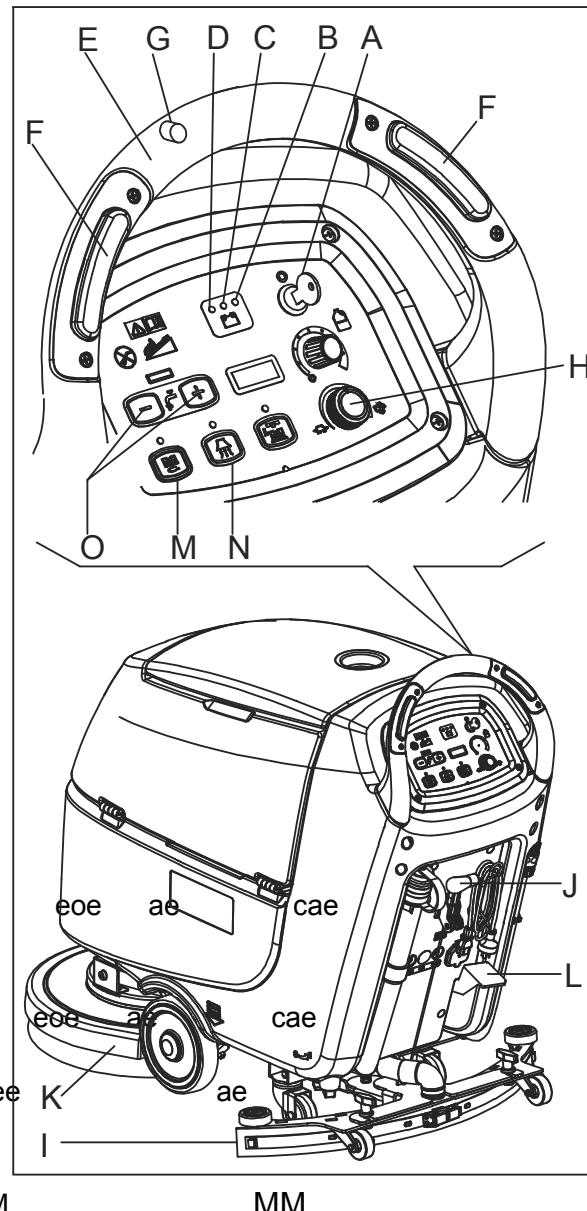
eapaeeeeepaeee

eceeeeee

ooeaeaeaaaaeaeae

e

e



## MASKINDRIFT (RENGÖRING OCH TORKNING)

- Starta maskinen såsom framgår i föregående stycken.
- Samtidigt som du håller båda händerna på handtaget, tryck på säkerhetsbrytaren (F, Figur 9) och manövrera maskinen för att börja skrubba/torka golvet.
- Om det behövs, stoppa maskinen och justera gummiskrapan enligt avsnitt "Justera gummiskrapans balans".



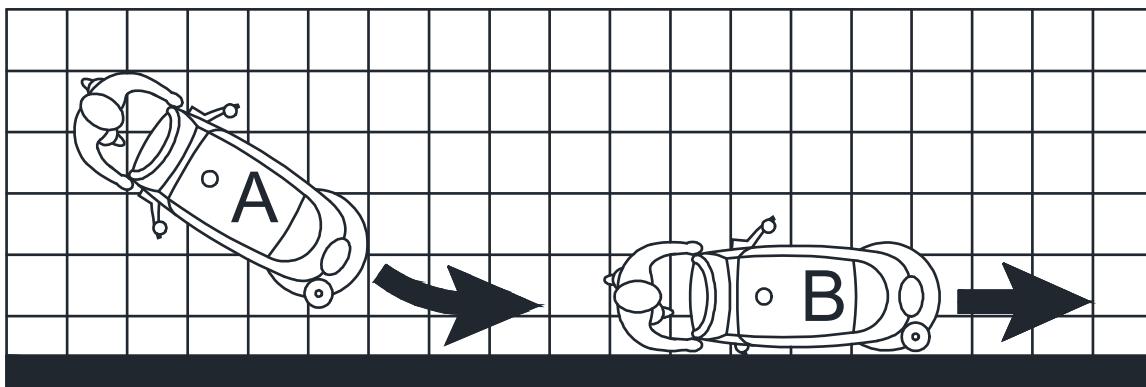
### OBS!

För en korrekt skrubbning/torkning av golv i närheten av väggar rekommenderar att man kör nära väggarna med maskinens högra sida (A och B, Figur 10) såsom visas på bilden.



### FÖRSIKTIGHET!

För att undvika skador på golvytan, stäng av borst-/dynhållaren när maskinen står stilla på ett ställe, speciellt när extratryck-funktionen är på.



Figur 10

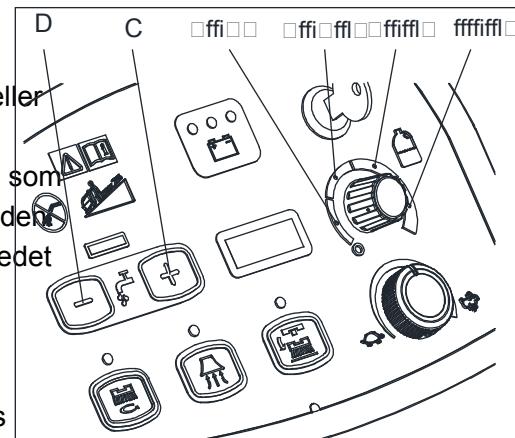
## Justering av rengöringsmedel (för maskiner med kemiskt blandningssystem)

- Vrid vredet (A, Figur 11) medurs eller moturs för att öka eller minska koncentrationen av rengöringsmedel.
- Genomsnittliga koncentrationsvärden för rengöringsmedel som matchar de 4 färgade områdena av skalan (B), visas på bilden.
- För att ställa in rengöringsmedelsmängden till noll, vrid vredet helt (A) moturs.



### OBS!

Koncentrationen av rengöringsmedel hålls konstant även om tvättvattenflödet ändras med knapparna (C) eller (D).



Figur 11

e  
eMeMM

e eee ae aapae eee  
 aeee ae aee eae oae e ee  
 aapae eoaeceeeaeaa  
 eeeepeaeaae aeeae  
 eee aee aae e ae ee eoeee  
 eeeeeapeeoceaeaeoeae  
 aapae Ce e e aeee ee aa  
 ae eee e oeaeaoa  
 eae aeee eae e ae ee a  
 oceeeeeppeeaaeae  
 eaaaaeaeaoee

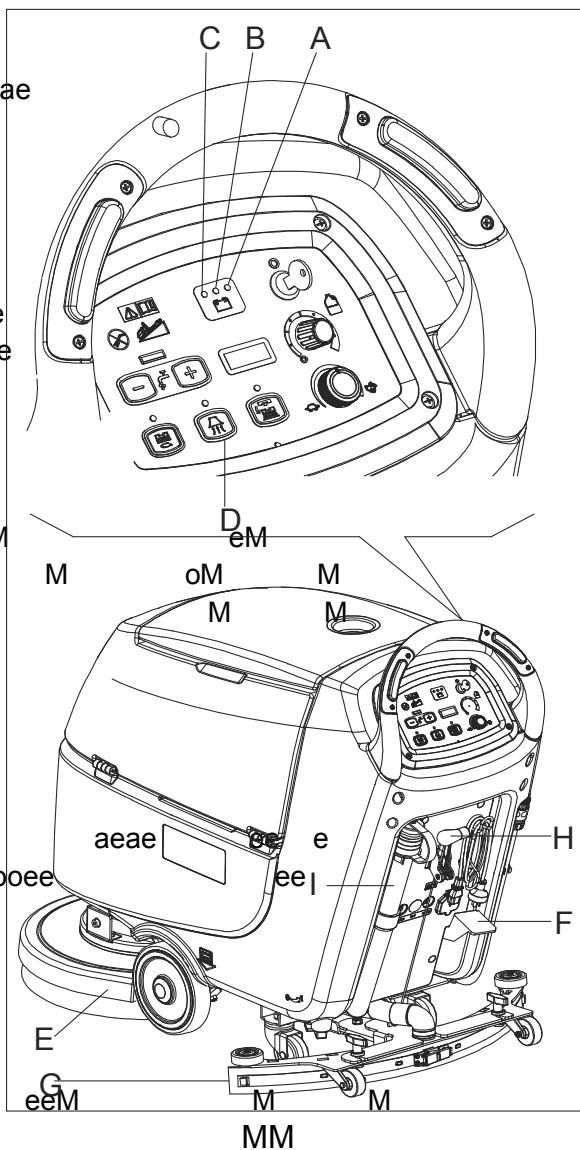
e



TT  
 M  
 M eeM  
 eeM  
 ee

M  
 eM  
 M  
 oM

eee  
 ae  
 paee  
 oeeee  
 pe a  
 eeeae  
 e ee  
 e ae  
 e  
 eaeoee



e

TMMMM

e aoae aee aee e  
 oceae aeee e eeeae  
 e aeee aaee

pe e e aeee

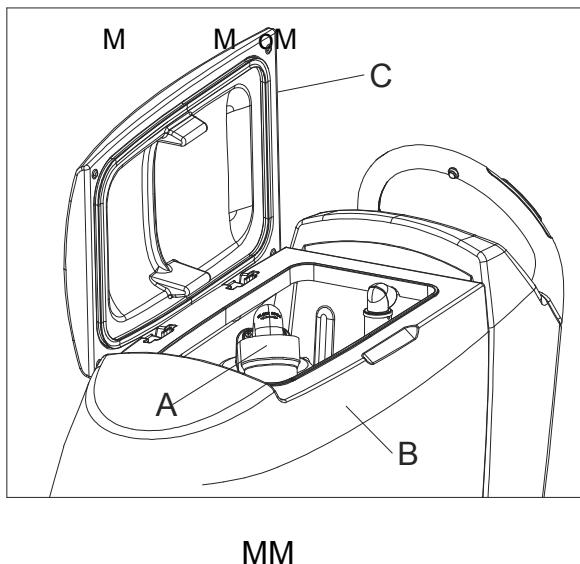
oeeeeaeaoae  
 e



TT  
 M  
 M eeM M M M M  
 M MeeMMoeMeMMM  
 M eM  
 eM eM M M eeM  
 eoM M M M eM M M M  
 M eM oeM  
 ooeMMoeMMeMMM  
 MeMM eMM eMM  
 M oM M M eeM eoM M  
 MM eMM

M  
 oeM

ee  
 eee  
 e  
 oe  
 ooee



e

eeeaaaaaaaa

eeaeepocee

e

TMMeeeM

oppaeae  
 eppeoaeeepaoeee  
 eoeaecaepapeae  
 eppeapaaeeeepaae  
 aeaaaaaaaaoee  
 Teeeaeeeeae  
 eeaaaaaaaaaaaae

e

e

e

TT M eM  
M M M M M M M oMM



MMeMeMooMMMoM  
M eM oeM M M M M  
M eM M eM eM M  
M M M M M eM M eM  
eM oM eM M M M M  
eMeMMMoee

M

eeeeeee

e

TMMueeeeM

Te aee eaee ee aee e  
eeaaeaeaaeeeaaaaaaa

e

TMTTMMTMM

eeaaaaeaeeaeaaaa

Taeeoeoae

TeeaaeeeoceCeeeoeaaaa

pe

eaeeeeeaeeee

aae aee pe ee ee oce oe pae ee o  
aeoceaepaaaaeoae

e

MTTTMMMM

eaeeeeoeeeaaeaaaaaaa

aae

e eae oe ae e cee ee ae ae

aee

oppaeeeaeoaaaa

e

TMM

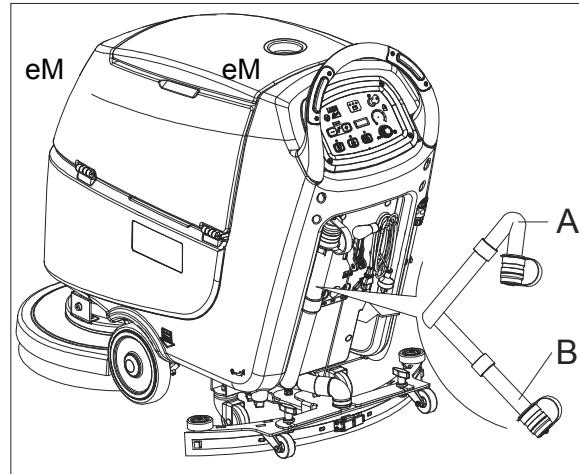
eeeeaaeaaeoeeaeaaa

oceaaeeeaeeoeeaeo

aaeaaeeeaeoceaee

e

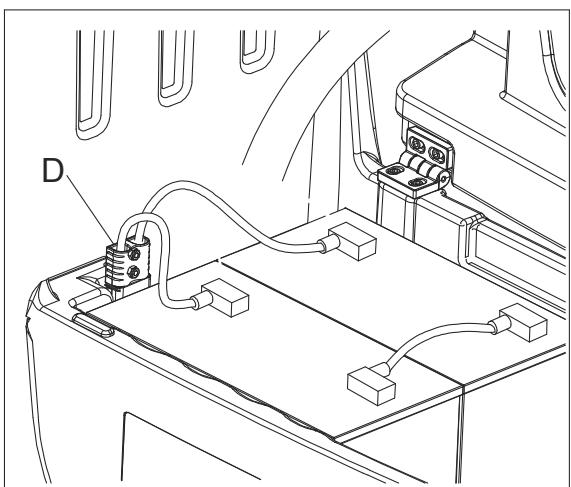
e



MM

ee

ee



eee

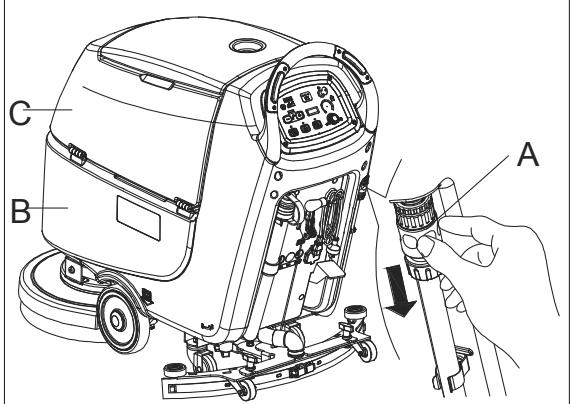
ee

aee

ae

ae

oeae



MM

e  
UM

e  
UeeM eM M M eM M  
oMMoMeoMeeeMM

M oM eeM eM M  
oeM

e  
aeceaaaaeeeexaoae e  
ecaaaeeeaeaoeeeeeee  
aaeeeeeoeeeeee  
aaeaeceeeee  
e

eeeeaeaeaceapeoae eeee e  
aaeoceaaeeeae  
ceaeeaeheeceaoeeoeaeo

eaiae  
eaape

TMMTUMMM

TTM



eM oM eM eM M eM MM  
eMeMoMeMeMMMeMM  
Me M

eM M eeM M M M M  
MeMeeeMoMMeMM

M

e	eMM	eMeeM	eMeM	M	eMM
aeae	e		e	e	e
eeaeapae	e		e	e	e
eeaeoaae	e		e	e	e
eeaeaaee	e		e	e	e
peoeaeeeae eeae	e		e	e	e
eeaeooee	e		e	e	e
ooeoceeeeaeapae ae	e		e	e	e
eeaeaaaae		e	e	e	e
eeaeaaaee		e	e	e	e
ooeaeaaaaeTae	e	e		e	e
ooeaeaeoceaee		e		e	e
ooeoceeeeaeao aae	e		e	e	
ooeoceeeeaeooe ooeee	e		e	e	
ooe eee oooee eae e ae ee ae	ee ae	ee	e	e	e

e

e

e

TTM



M  
MeeMMMeMMMM  
eeMMMMMeMM  
MeM

e



TTM  
MMeeMeMeMeM  
M M

e



TTM  
M eeM M eM M M eM M  
oM oM M eeoM eM oM  
M eM M ooeM eeM M  
eMMMeM

e



M  
M M M eeM oeM eM  
eM eoM M M eeM M  
M eeeM eM oM M M M  
M oM M eM eM M M  
eeM M eeM M eM eM  
MMeeM

e



M  
M M M M M eeM  
eeOM eM  
eMMMeMMMeMoeMM  
oM eM M eeM oM M oM  
eMeMoMoMeM

e

eMeM

ppae cae eee oce ooeeae aee

eaaaaeoTeeeaaeee

aeeCe

eaeepeeeepaeoe

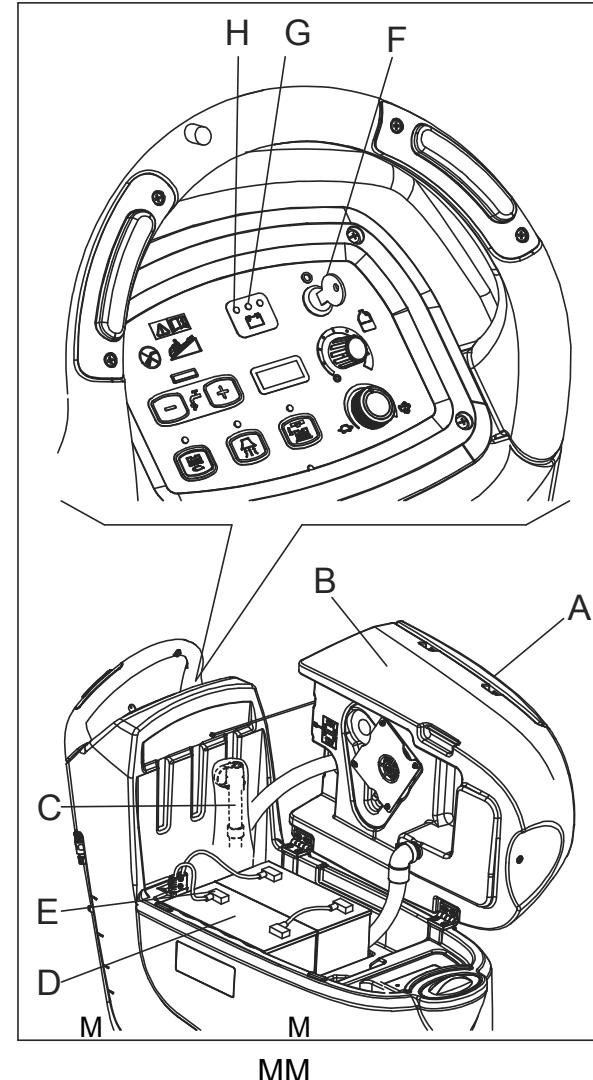
eceeeee

eppeeaeeee

aeeTeaaaa

- ooeaeeeeoeeaeaaee
- aaaaeeaoceeppaaeeaea
- eeaeeeeeeaeaaaaeo

aaeaaaaeeeaeepocee



e

e

e

e

eM

eM

ae aeee aeaaa e e e e e  
 eeae pe oce eee ee aae o  
 ee aeaaaee  
 eeeepe e  
 eeeeeaaeaaoeeaoaea  
 aeaapaaeapeaaeaaeoo  
 eaaaaeaeaea  
 eeeeaaapaeCeeeea  
 eaaeeeeaeoppaeoeaee  
 aeeeeeeeoeceaaaae  
 eeeeeeee

e

M  
M  
M  
MeeM  
eeM M M M eM eM

e

e

MMTuM



TTM

MMMeMoeuMe

M

Taeoeoeaeaaaeeeoaeeea  
 eeoceaeoeaeaaaeeeocce  
 ooeaeaeoeaeaaaeeeocce

e

MMTM

eaepeeepaeoe

ee e ae aee e ae oce acee

aoe

eaaaaaaaaaae

ee ae aee e e e e e e

oceeeeeppoooooooooCe

Taeoeooooaoeocoooceaeaaaee

eeeeeoceaeaeeeepeee

e

M  
M  
MeeMMMeMeMoemMeM  
M MMM

e

ppaeaaaa

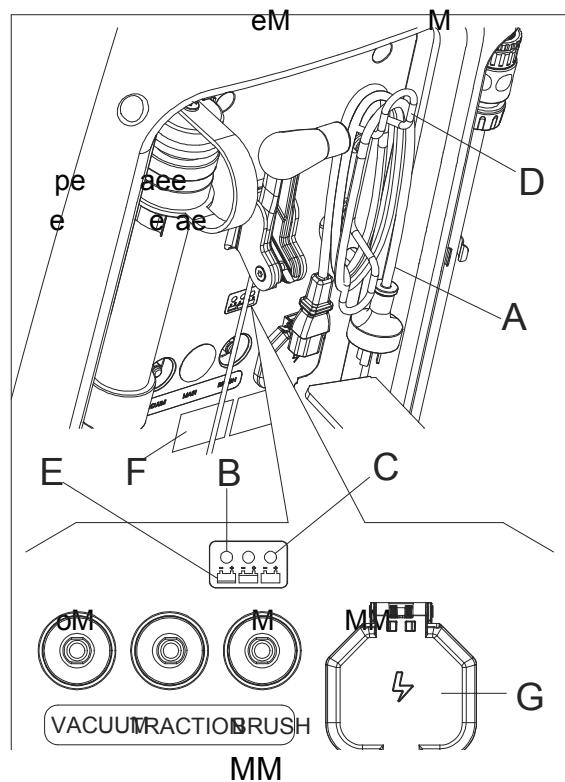
e

e

eM

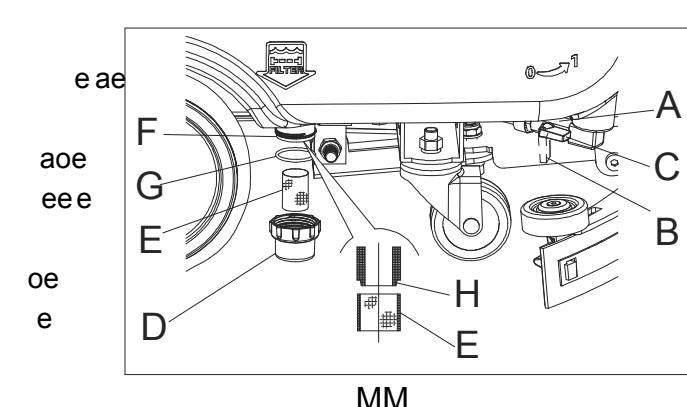
eeM

ee e  
 paee  
 ee oe aee  
 e aeaaaee e  
 eeee  
 paeee  
 eeaee  
 ea  
 eeee



eoMeMMMM

eeae  
 eee  
 eeaeeeeeeeoe



MM

e

e  
MMUUMMM

M  
MeMMMeMoMeMMeM  
e MMoMMMMMeMMoM

M



TTM  
M  
e M eeoM eM M M M  
M

e

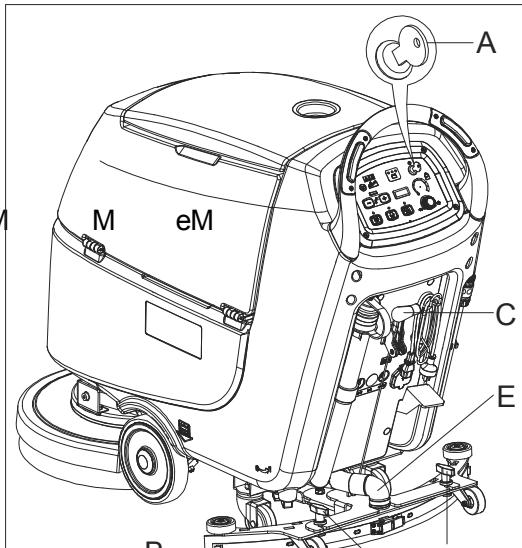
eaaeeeepaeoe  
eceeeeeee  
eapaeeeeepaeeCe  
oaearaaeeeocaeaoeapae  
oppaeoeaeeeeapae  
eeapaeeeeeeeeeee  
aceeeeocoeeeeeoaeooea  
aeeCeoceeeaaaeeeeaeae  
eeeeeeeooooaaeeeae  
oeaapaeooeoee

e  
e

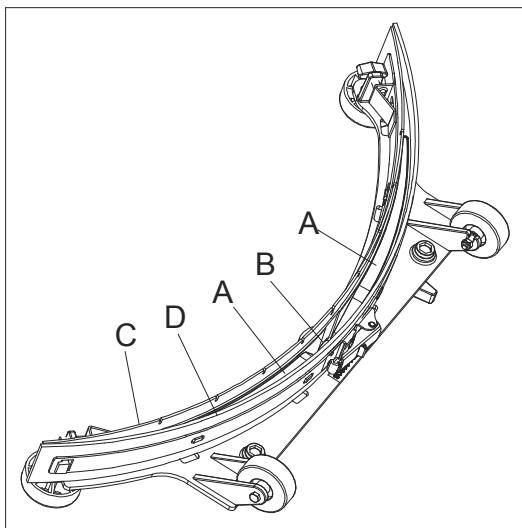
e

M

M



MM

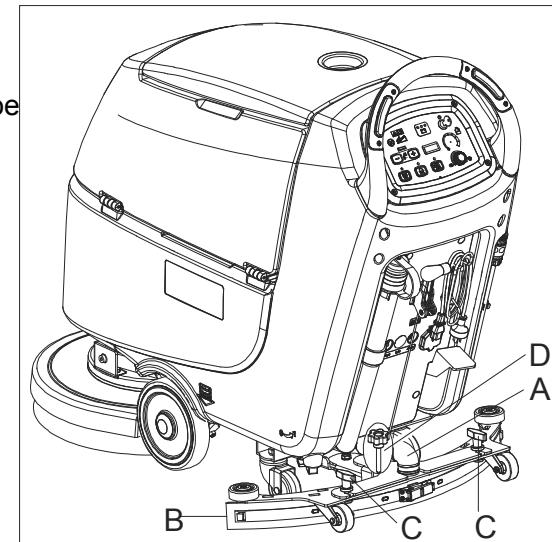


MM

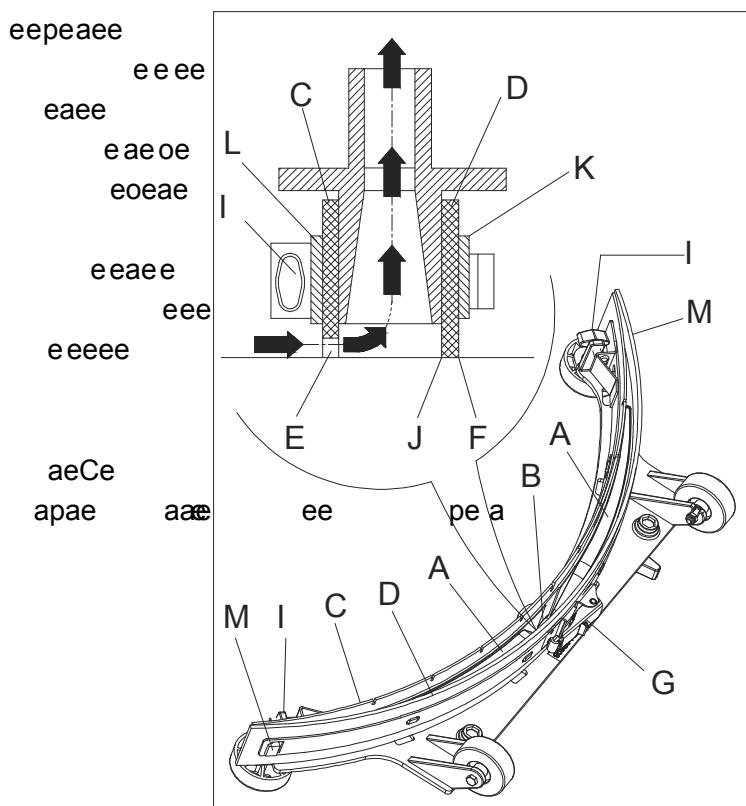
TMMUTTMMUMMM

M

- ee apae e e eee ae pe ee  
aaaaeeeceee
- ooeae ae aee eee pe eee ee  
oce aee e pe ee aee aeee eee pea  
eeoeeaaaeeeeaea
- Tae oe aee e oae eeeee e oc  
ee aee aee e e eae ae a  
aaeaeaaa
- oaepeeaaeoceeaeaaaae  
eaeeeeae  
ooeae aeeee aee Ce oce eee ae  
e eae ae epoe oce eoe e e ee e eo  
aaeaeooeae aeeee  
aaeaeaaaaaaaaaae  
e ae ae e ee ae ee ee ee oe e e  
aaeeeocceeaeaaaae
- Tae oe aee e oae eeeee e oc  
eaeeeeaeeppeeeaeaea  
aaeoeoe
- ae oe eaaee eoce ae oe eaee  
eeeeaee Ce oea ae eeo  
ae ae e e aee eae ee oe ae  
ee  
aaeaeapae  
aaeapae eocea eaa  
e eoe  
eeee
- e  
e



MM



MM

MM M MUUMTM MM TTM  
MM

M TM

eaeeppeepaeoe  
eeeaaeaeaaeoceacee  
eeeaaaooceeeee  
eaaoeeeeeeae  
eeeeaeeeocee  
aeeTeeeaeeee  
e eoe e oeae ppae oce e oe  
ooeeeoceeeeeaeoee  
aeooeee eee ae oce  
eeeaaeeppeeeae  
aaaaaaeae  
peeaeeaeaaaaeae

eaeaeoe  
eaeaaaaeaeaeaoeeee  
eoceae  
eaeeeaeaaeeCeoceo  
aeee  
ae e e e ae ppae oepae e p  
eeeaaeoceeeae  
eaeaeae eee pe ee eee oce  
aoceepoeeeoceeeae  
ee  
e

oe  
eeee  
eae  
eaaepe



e  
eaeaaaaeaaeapo  
eaeaaaaeaaaaeaeae

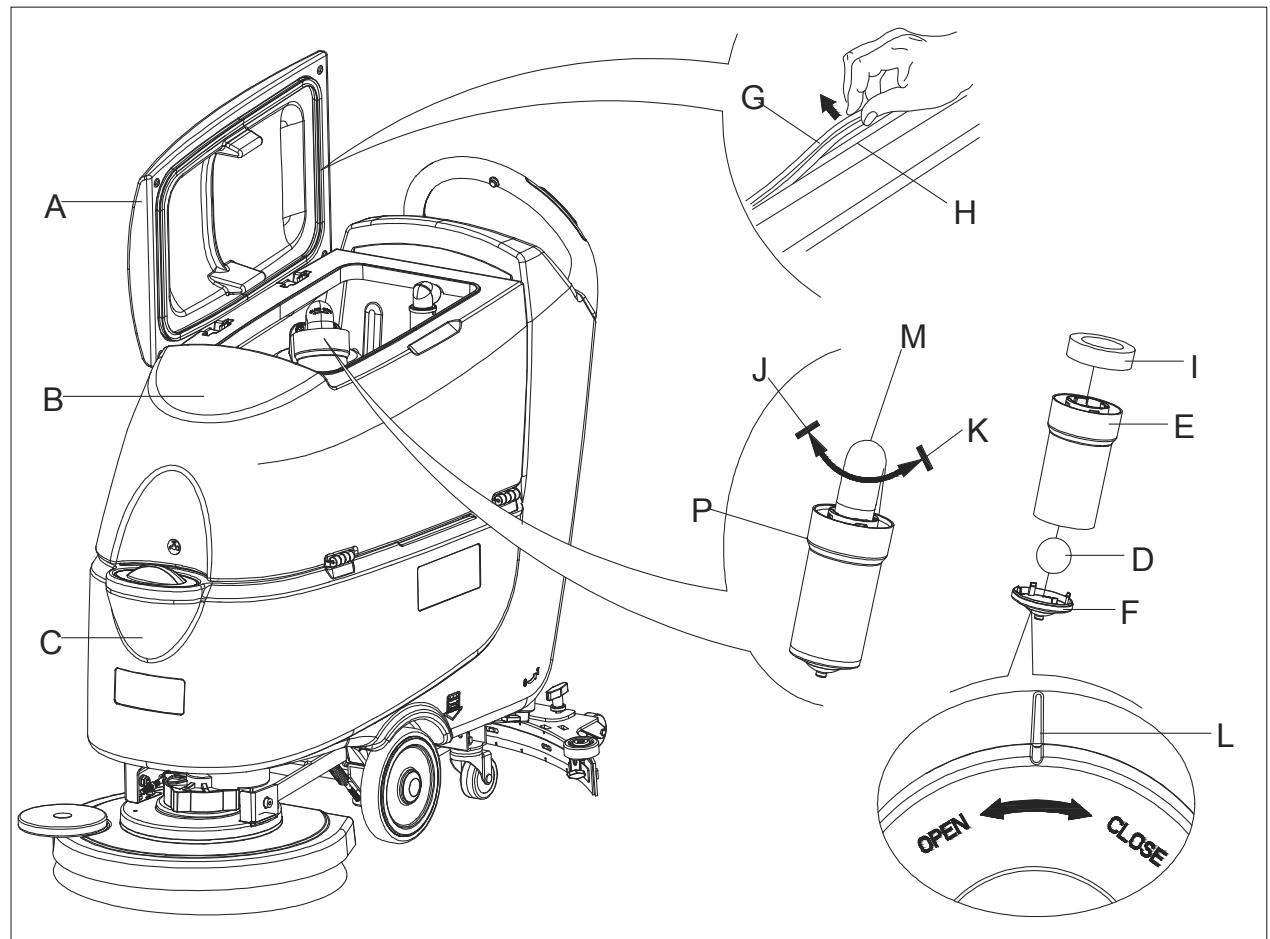
ceaeaaaaeoeeee  
oeaeaaaaeaaaaeae

e  
ae oe  
aoe

oeae oe eae oaae e  
eaeoocceeeeoeaeae  
eeeeaeoee  
eoceeeeeae

e ee oce ae ee e ce e eoe  
eaeoeaeooooeeae

e



MM

e

e

MMM

eaaaaaaaae  
 eeeeeaaeeeCeeee  
   eaeepeeeepaeoe  
   eaceeeee  
   ppae cae e oce ooiae ae ee  
   Ceeoe Teeeaaeeeaaeee  
   oceeee  
   eppeeaaeeCee  
   ae oe oaee e oce oppae oe aee  
   eaaaa  
   Taeoeeeaaee  
   Taeeaaaaaaaaooee  
   aeaaaeeeeeoceaaeee  
   ee e ae eeeeeaaee e  
   eae aeee eoe ae ae eee  
   eaaaaaaee

e  
e  
e  
e  
e  
e  
e  
e

TMMMMTTMM

eaceeeeeeee  
 TcepeappeeoeceeaapeaeeCe  
   aaee      aeaee  
   aee  
 Tcepeappee  
   e  
 eaceeeee

e  
e

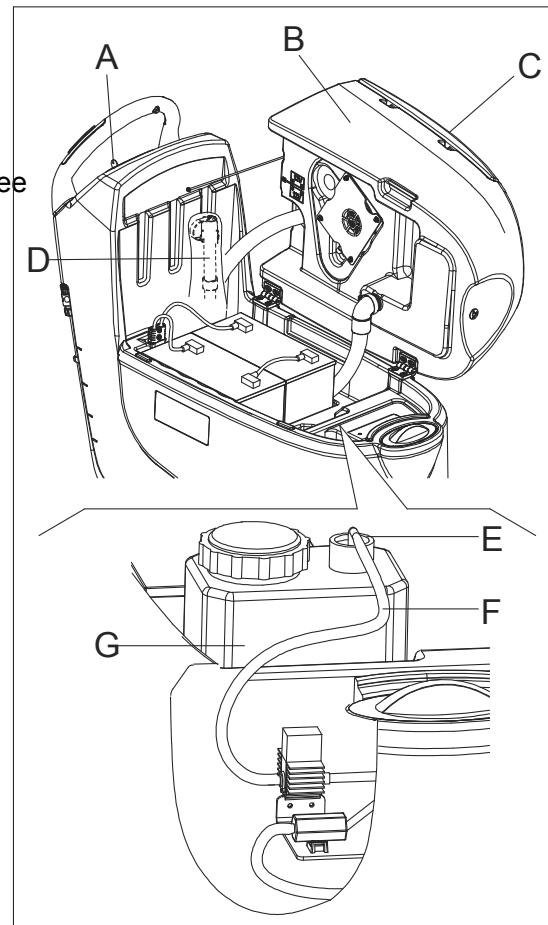
eeae

aee

ee

e e

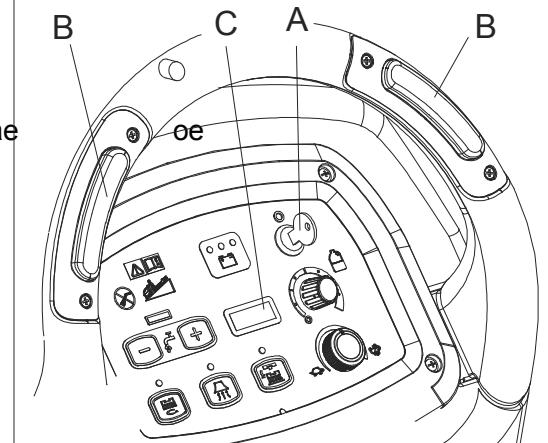
ee ee  
ee



MM

eoaae

eeae

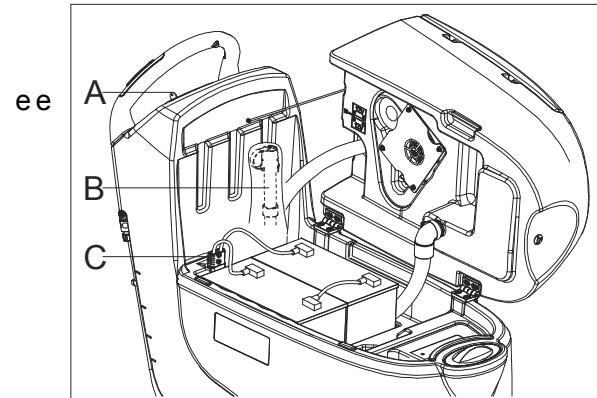


MM

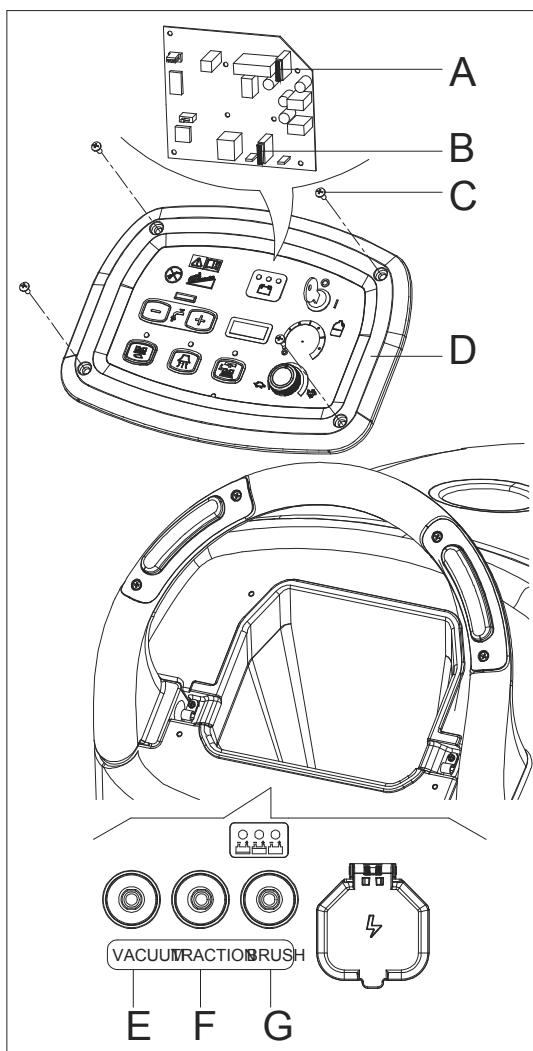
## TuTMM

eaceeeeeee  
 oppaeoeeeaeCeeeeeee  
 Tae oe aae Ce e e pe oopaeee  
 eaeCeeeaeaaaaaaaa  
 ooeaaaaeae  
 eeeeeeeee  
 eeoeeee  
 eeeeoceeeeoe  
 ooeaceeeeeeeeae  
 eaaaaeaaaooee  
 eaaaaeaaaaaaaa  
 eaaaaeaaaaoooee

e  
 eaaaaeaaaeeae  
 e  
 e  
 e



MM



MM

TTuTM

oeaaeaeaeaaaae

aaaeeeeoeeepeaee

aea

e

eeaeooaoeoaaaae

aaaaeeeeaaee

TTuTM

eeaaaaaaee

TeeeeTTe

oppeocce

aeaoaeaeae

eeae

pppaoxe

e

M

oeM	MMoeM	M	
ooeae	aeoaeheeopae	oppaeeaeoaee	
aapaaee	aaaeeeeaaee	aaeaeeae	
aaaaeeeaaee	aaaeeaeaeaeaceeoceeoae	eaceeeeocce	
aaaaeae	eeaeappaaeece	eeae ae aae aee ee ae	
e aae	oooeeeeaaee	eeeaiaeaoae	
aeae	eeeaeaaeaaeeeaaee	ceoe	eeoe
aeoeeeaaee			
oaaeeeaaaaeae	aaaeeeeaaee	aaeaeeae	
aapaaepe			
eaee ae e oce	eeaaaaee	Teeae	
	aaaaoppaeeapae	oppaeeee	
	aaaaaaeeeoeaaeaa	ee aee	eee
	apaeeeeeeapaeae	ee oce	ooeae
	aaaaaaeae	apae	ee
	eaeeeoceeeeeoeeeeee	ee ocee	eee
ee eece	paceaaeeeeeeeeeeeeoc	oee ee	ee
	eeaaaaee	eeee	
apae peoee	aaaaeee	eeee	
	eeepeeapaeae	Taeoeppee	
	apaeaaaaeaaaaaa	eeae	
e	apaeaaaaeaaaaaa	eaeee	



M  
 MeMMMeMeeMeMM  
 ooMMMeMMeeMoMeMe  
 MeeMooMeMeeoeM

eMeMeMoMeMeMM  
 MeeeM  
 MMMeeeeM

e  
TM

oaaeeepeeeeaceaeeeee

aoe

oae

aaeaeoaeaeoeooooea

aaaaeaeoeeeaaeaaeoce

eeeeoaaeeeaaaoeaepeee

peee

- aee

- oaee

- aaeocepaeae

- eaeoceeeeaoeopoeeee

eoaaeeeceeeeeeoaeae

eaeoceeeeaoeopoeee



Nilfisk A/S

Kornmarksvej 1 DK-2605 Brøndby Denmark

Tel:+45 43 23 81 00 Fax:+45 43 43 77 00

[www.nilfisk.com](http://www.nilfisk.com)

